

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 692/2001 av den 5 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 693/2001 av den 5 april 2001 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000	3
Kommissionens förordning (EG) nr 694/2001 av den 5 april 2001 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2014/2000	4
Kommissionens förordning (EG) nr 695/2001 av den 5 april 2001 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2317/2000	5
Kommissionens förordning (EG) nr 696/2001 av den 5 april 2001 om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1740/2000	6
Kommissionens förordning (EG) nr 697/2001 av den 5 april 2001 om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2097/2000	7
Kommissionens förordning (EG) nr 698/2001 av den 5 april 2001 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	8
Kommissionens förordning (EG) nr 699/2001 av den 5 april 2001 om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 555/2001	10

Rådet

2001/277/EG:

- * **Beslut nr 1/2001 av associeringsrådet, associering mellan europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan, av den 24 januari 2001 om ändring av protokoll nr 3 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan** 11

2001/278/EG:

- * **Rådets beslut av den 4 april 2001 om utnämning av en österrikisk ordinarie ledamot i Regionkommittén** 18

Kommissionen

2001/279/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 5 april 2001 om ändring av beslut 2001/246/EG om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Nederländerna med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 1070]** 19

Rättelser

- * **Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2848/2000 av den 15 december 2000 om fastställande för 2001 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs (EGT L 334 av den 30.12.2000)** 30
- * **Rättelse till kommissionens beslut 2000/147 av den 8 februari 2000 om genomförandet av rådets direktiv 89/106/EEG beträffande klassificering av byggprodukter med avseende på deras reaktion vid brandpåverkan (EGT L 50 av den 23.2.2000)** 31

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 692/2001
av den 5 april 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	83,0
	204	70,6
	212	117,1
	999	90,2
0707 00 05	052	147,1
	624	89,6
	628	144,3
	999	127,0
0709 90 70	052	115,3
	204	68,1
	999	91,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	78,6
	204	46,5
	212	45,8
	220	57,2
	600	55,3
	624	57,9
	999	56,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	90,2
	400	97,4
	404	89,8
	508	89,9
	512	90,1
	528	89,5
	720	104,0
	804	114,1
	999	95,6
	0808 20 50	388
512		84,9
528		80,6
999		80,9

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 693/2001

av den 5 april 2001

om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder utom vissa AVS-länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/2000⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 293/2001⁽⁶⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de

kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 30 mars till och med den 5 april 2001 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 11 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 18.

⁽⁶⁾ EGT L 43, 14.2.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 694/2001

av den 5 april 2001

om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2014/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till vissa AVS-Stater har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2014/2000⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de

kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 30 mars till och med den 5 april 2001 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2014/2000 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 12,35 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 241, 26.9.2000, s. 23.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 695/2001

av den 5 april 2001

om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2317/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av korn till alla tredje länder med undantag av Förenta staterna och Kanada har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2317/2000⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de

kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 30 mars till och med den 5 april 2001 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2317/2000 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 267, 20.10.2000, s. 23.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 696/2001

av den 5 april 2001

om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1740/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av råg till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1740/2000⁽⁵⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 30 mars till och med den 5 april 2001 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för råg som avses i förordning (EG) nr 1740/2000 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 199, 5.8.2000, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 697/2001

av den 5 april 2001

om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2097/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2097/2000 av den 3 oktober 2000 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 680/2001⁽⁶⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 2097/2000.
- (2) I artikel 8 i förordning (EG) nr 2097/2000 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 30 mars till och med den 5 april 2001 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2097/2000 är det högsta exportbidraget för havre fastställt till 38,55 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 249, 4.10.2000, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT L 94, 4.4.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 698/2001

av den 5 april 2001

om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 april 2001 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	17,00
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	15,75
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	14,50
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	13,50
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	12,50
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	50,00
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	39,50
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C01 Alla destinationer med undantag av Polen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 699/2001

av den 5 april 2001

om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 555/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾ särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 555/2001⁽³⁾.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁵⁾, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

- (3) Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 30 mars till och med den 5 april 2001 enligt den anbudsinfördran om sänkning av importtullar för majs som avses i förordning (EG) nr 555/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 82, 22.3.2001, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT nr 1/2001 AV ASSOCIERINGSRÅDET, ASSOCIERING MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPERNA OCH DERAS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN, OCH REPUBLIKEN ESTLAND, Å ANDRA SIDAN,

av den 24 januari 2001

om ändring av protokoll nr 3 till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan

(2001/277/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan ⁽¹⁾, vilket undertecknades i Bryssel den 12 juni 1995, särskilt artikel 38 i dess protokoll nr 3 ⁽²⁾, och

av följande skäl:

Eftersom det är önskvärt att skapa ett väl fungerande utvidgat kumulationssystem genom vilket det är möjligt att använda ursprungsmaterial från Europeiska gemenskapen, Polen, Ungern, Tjeckiska republiken, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Estland, Lettland, Litauen, Slovenien, Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat EES), Island, Norge och Schweiz är det nödvändigt att ändra definitionen av begreppet ursprungsprodukter i protokoll nr 3.

Det förefaller lämpligt att, fram till och med den 31 december 2000 fortsätta tillämpningen av det system med fasta tullsatsar som föreskrivs i artikel 15 i protokoll nr 3 i fråga om förbud mot restitution av eller befrielse från tullar.

Mot bakgrund av den särskilda situation som råder i förbindelserna mellan gemenskapen och Turkiet vad gäller industriprodukter är det berättigat att det kumulationssystem som avses ovan utvidgas till att omfatta även industriprodukter med ursprung i Turkiet.

Det är önskvärt att ändra lydelsen av artikel 3, 4 och 12 i protokoll nr 3 i syfte att underlätta handelsutbytet och förenkla administrationen.

Det är nödvändigt att göra vissa ändringar i protokollets förteckning över vilka bearbetnings- eller förädlingsåtgärder som ger ursprungsstatus för icke-ursprungsmaterial, dels för att ta hänsyn till den tekniska utvecklingen på förädlingsområdet, dels för att ta hänsyn till eventuell råvarubrist.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokoll nr 3 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 i skall ersättas med följande:

- "i) *mervärde*: priset fritt fabrik minus tullvärdet på varje material som införlivats och som har sitt ursprung i de länder som anges i artiklarna 3 och 4, eller, om tullvärdet inte är känt och inte kan fastställas, det första kontrollerbara pris som betalats för materialet i gemenskapen eller i Estland."

⁽¹⁾ EGT L 68, 9.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ Protokoll nr 3 ersattes genom associeringsrådets beslut nr 2/98 (EGT L 208, 24.7.1998, s. 53).

2. Artiklarna 3 och 4 skall ersättas med följande:

”Artikel 3

Kumulation i gemenskapen

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2.1 skall produkter anses ha sitt ursprung i gemenskapen om de framställts inom gemenskapen och det därvid införlivats material med ursprung i gemenskapen, Estland, Bulgarien, Polen, Ungern, Tjeckiska republiken, Slovakien, Rumänien, Lettland, Litauen, Slovenien, Island, Norge, Schweiz (inbegripet Liechtenstein (*)) eller Turkiet (**)) i enlighet med bestämmelserna i det protokoll beträffande ursprungsregler som bifogats vart och ett av avtalen mellan gemenskapen och dessa länder, förutsatt att dessa material genomgått bearbetning eller förädling i gemenskapen utöver vad som anges i artikel 7 i detta protokoll. Det är inte nödvändigt att dessa material har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i gemenskapen.

2. Om den bearbetning eller förädling som görs i gemenskapen inte går utöver vad som anges i artikel 7 skall den produkt som framställts anses ha sitt ursprung i gemenskapen endast om det mervärde som tillförts överstiger värdet av det material som införlivats och som har sitt ursprung i ett av de länder som anges i punkt 1. Om så inte är fallet skall den produkt som framställts anses ha sitt ursprung i det land som står för den största delen av värdet av de ursprungsprodukter som använts vid framställningen i gemenskapen.

3. Produkter med ursprung i ett av de länder som anges i punkt 1 och som inte genomgår någon bearbetning eller förädling i gemenskapen skall behålla sitt ursprung då de exporteras till ett av dessa länder.

4. Den kumulation som avses i denna artikel får endast tillämpas på material och produkter som erhållit sin status som ursprungsprodukter genom tillämpning av ursprungsregler som är identiska med reglerna i detta protokoll.

Gemenskapen skall, genom Europeiska gemenskapernas kommission, ge Estland närmare upplysningar om innehållet i de avtal som ingåtts med de länder som nämns i punkt 1 och om de ursprungsregler som ingår i dessa avtal. Europeiska gemenskapernas kommission skall i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (C-serien) offentliggöra uppgifter om från och med vilken dag den kumulation som avses i denna artikel får tillämpas av de länder som anges i punkt 1, under förutsättning att de har uppfyllt de relevanta villkoren.

Artikel 4

Kumulation i Estland

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2.2 skall produkter anses ha sitt ursprung i Estland om de framställts där och det därvid införlivats material med ursprung i gemenskapen, Estland, Bulgarien, Polen, Ungern, Tjeckiska republiken, Slovakien, Rumänien, Lettland, Litauen, Slovenien, Island, Norge, Schweiz (inbegripet Liechtenstein (*)) eller Turkiet (**)) i enlighet med bestämmelserna i det protokoll beträffande ursprungsregler som bifogats vart och ett av avtalen mellan Estland och dessa länder, förutsatt att dessa material genomgått bearbetning eller förädling i Estland utöver vad som anges i artikel 7 i detta protokoll. Det är inte nödvändigt att dessa material har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling.

2. Om den bearbetning eller förädling som görs i Estland inte går utöver vad som anges i artikel 7 skall den produkt som framställts endast anses ha sitt ursprung i Estland om det mervärde som tillförts överstiger värdet av det material som införlivats och som har sitt ursprung i ett av de länder som anges i punkt 1. Om så inte är fallet skall den produkt som framställts anses ha sitt ursprung i det land som står för den största delen av värdet av de ursprungsprodukter som använts vid framställningen i Estland.

3. Produkter med ursprung i ett av de länder som anges i punkt 1 och som inte genomgår någon bearbetning eller förädling i Estland skall behålla sitt ursprung då de exporteras till ett av dessa länder.

4. Den kumulation som avses i denna artikel får endast tillämpas på material och produkter som erhållit sin status som ursprungsprodukter genom tillämpning av ursprungsregler som är identiska med reglerna i detta protokoll.

Estland skall, genom Europeiska gemenskapernas kommission, ge gemenskapen närmare upplysningar om innehållet i det avtal som ingåtts med de länder som nämns i punkt 1 och om de ursprungsregler som ingår i dessa avtal. Europeiska gemenskapernas kommission skall i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (C-serien) offentliggöra uppgifter om från och med vilken dag den kumulation som avses i denna artikel får tillämpas av de länder som anges i punkt 1, under förutsättning att de har uppfyllt de relevanta villkoren.

(*) Furstendömet Liechtenstein ingår i en tullunion med Schweiz och är avtalslutande part i EES-avtalet.

(**) Den kumulation som avses i denna artikel är inte tillämplig på de material med ursprung i Turkiet som anges i förteckningen i bilaga V till detta protokoll."

3. Artikel 12 skall ersättas med följande:

"Artikel 12

Territorialitetsprincip

1. De villkor som anges i avdelning II i fråga om erhållande av ursprungsstatus skall kontinuerligt uppfyllas inom gemenskapen eller i Estland, om inte annat följer av artikel 2.1 c, artiklarna 3 och 4 eller punkt 3 i den här artikeln.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från gemenskapen eller från Estland till ett annat land återinförs skall de, om inte annat följer av artiklarna 3 och 4, anses vara icke-ursprungsprodukter om det inte på ett tillfredsställande sätt kan visas för tullmyndigheterna

a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och

b) att de inte har behandlats utöver vad som krävdes för att bevara dem i gott skick under tiden i det berörda landet eller under själva exporten.

3. Ursprungsstatus, enligt de villkor som anges i avdelning II, skall inte kunna erhållas genom bearbetning eller förädling utanför gemenskapen eller Estland av material som exporterats från gemenskapen eller från Estland och sedan återinförts, utom i de fall då

a) de berörda materialen har helt framställts i gemenskapen eller i Estland, eller om de före export har genomgått bearbetning eller förädling utöver den otillräckliga bearbetning eller förädling som anges i artikel 7, och

b) om det på ett tillfredsställande sätt kan visas för tullmyndigheterna att

i) att de återinförda varorna är resultatet av bearbetning eller förädling av det exporterade materialet, och

ii) att det samlade mervärde som erhållits utanför gemenskapen eller Estland genom tillämpningen av denna artikel inte överstiger 10 % av priset fritt fabrik för den färdiga produkt för vilken ursprungsstatus åberopas.

4. Vid tillämpningen av punkt 3 skall de villkor som anges i avdelning II i fråga om erhållande av ursprungsstatus inte tillämpas på bearbetning eller förädling som sker utanför gemenskapen eller Estland. Om det vad gäller förteckningen i bilaga II, i syfte att fastställa den berörda färdiga produktens ursprungsstatus, tillämpas en regel som fastställer ett visst högsta värde för samtliga icke-ursprungsvaror som ingår i det berörda partiet, får det samlade värdet av det icke-ursprungsmaterial som har lagts till i den berörda partens territorium och det samlade mervärde som erhållits utanför gemenskapen eller Estland genom tillämpning av denna artikel inte överskrida den angivna procentsatsen.

5. Vid tillämpningen av punkterna 3 och 4 skall med 'samlat mervärde' avses samtliga kostnader som tillkommit utanför gemenskapen eller Estland, inbegripet värdet av de material som lagts till där.

6. Punkterna 3 och 4 skall inte vara tillämpliga på produkter som inte uppfyller villkoren i förteckningen i bilaga II eller som kan anses ha genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling endast genom tillämpning av de allmänna toleransbestämmelserna i artikel 6.2.

7. Punkterna 3 och 4 skall inte vara tillämpliga på produkter enligt kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.
8. Bearbetning eller förädling utanför gemenskapen eller Estland av det slag som avses i denna artikel, skall ske inom ramen för förfarandet för passiv förädling eller ett liknande system.”
4. I artiklarna 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 och 32 skall ”som anges i artikel 4” ersättas med ”som anges i artiklarna 3 och 4”.
5. I artikel 15.6 sista stycket skall datumangivelsen ”den 31 december 1998” ersättas med ”den 31 december 2000”.
6. I artikel 26.1 skall begreppet ”C2/CP3” ersättas med ”CN22/CN23”.
7. I bilaga I, anmärkning 5.2:
- a) Mellan strecksatserna
- ”Regenatkonstfilament” och
 - ”Syntetiska konststapelfibrer av polypropen”
- skall följande införas:
- ”Elektriskt ledande fibrer”.
- b) Det femte exemplet (”En tuftad matta ... är uppfyllda.”) skall utgå.
8. Bilaga II skall ändras på följande sätt:
- a) Följande skall införas mellan posterna för HS-nr 2202 och 2208:

”HS-nr	Produktbeskrivning	Bearbetning eller förädling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning utgående från:	
		— material som inte klassificeras enligt nr 2207 och nr 2208”	

- b) Posten beträffande kapitel 57 skall ersättas med följande:

”Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial: — Av nålfilt — Av annan filt	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ : — naturfibrer eller — kemiskt material eller dissolvingmassa Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av 9 decitex: — garn av polypropenfilament enligt nr 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501 Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik — vävnader av jute får användas som bas Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ : — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiskt material eller dissolvingmassa	
-------------	---	--	--

	— Av andra	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ : — garn av kokos- eller jutefibrer ⁽²⁾ , — garn av syntet- eller av regenatfilament, — naturfibrer, eller — konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning — vävnader av jute får dock användas som bas
--	------------	--

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

⁽²⁾ Användande av jutegarn är tillåten från och med den 1 juli 2000."

c) Posten beträffande HS-nr 7006 skall ersättas med följande:

"7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrat emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material: — glasplattor (substrat), täckt med ett dielektriskt metallskikt, halvledare enligt SEMII:s standard ⁽¹⁾ — andra	Tillverkning utgående från icke täckta glasplattor enligt nr 7006 Tillverkning utgående från material enligt nr 7001
-------	---	---

⁽¹⁾ SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated."

d) Posten beträffande HS-nr 7601 skall ersättas med följande:

"7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller Tillverkning genom smältning eller elektrolys av olegerat aluminium eller av avfall och skrot av aluminium"
-------	-----------------------------	---

9. Följande bilaga skall läggas till:

"Bilaga V

Förteckning över material med ursprung i Turkiet på vilka bestämmelserna i artiklarna 3 och 4 inte är tillämpliga, angivna enligt kapitel och nummer i Harmoniserade systemet (HS)

Kapitel 1	
Kapitel 2	
Kapitel 3	
0401 till 0402	

ex 0403–	Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och gräde, även koncentrerade försatta med socker eller annat sötningsmedel
0404 till 0410	
0504	
0511	
Kapitel 6	
0701 till 0709	
ex 0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta, med undantag av sockermajs enligt nr 0710 40 00
ex 0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd, med undantag av sockermajs enligt nr 0711 90 30
0712 till 0714	
Kapitel 8	
ex Kapitel 9	Kaffe, te och kryddor, med undantag av matte enligt nr 0903
Kapitel 10	
Kapitel 11	
Kapitel 12	
ex 1302	Pektinämnen, pektinater och pektater
1501 till 1514	
ex 1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor (med undantag av jojobaolja och fraktioner av denna olja), även raffinerade men inte kemiskt modifierade
ex 1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade, med undantag av hydrerad ricinolja, s.k. opalvax
ex 1517 och ex 1518	Margarin och andra beredningar av animaliska fetter
ex 1522	Återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer, med undantag av degreas
Kapitel 16	
1701	
ex 1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör med undantag av följande nummer 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 och 1702 90 10
1703	
1801 och 1802	
ex 1902	Fyllda pastaprodukter innehållande mer än 20 viktprocent fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, korv e.d., kött och slaktbiprodukter av alla slag, inbegripet fett av alla slag
ex 2001	Gurkor, kepalök (vanlig lök), mango chutney, frukter av släktet Capsicum, med undantag av paprika, svampar och oliver, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra
2002 och 2003	
ex 2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006, med undantag av potatis i form av mjöl eller flingor och sockermajs
ex 2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006, med undantag av potatisprodukter i form av mjöl eller flingor och sockermajs

2006 och 2007	
ex 2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, med undantag av jordnötssmör, palmhjärtan, majs, jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, vinblad, humleskott och andra liknande ätliga växtdelar
2009	
ex 2106	Aromatiserade eller färgade sockerlösningar
2204	
2206	
ex 2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent, utvunnen ur jordbruksprodukter som anges i denna förteckning
ex 2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent, utvunnen ur jordbruksprodukter som anges i denna förteckning
2209	
Kapitel 23	
2401	
4501	
5301 och 5302	

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

Utfärdat i Bryssel den 24 januari 2001.

På associeringsrådets vägnar

T. H. ILVES

Ordförande

RÅDETS BESLUT
av den 4 april 2001
om utnämning av en österrikisk ordinarie ledamot i Regionkommittén

(2001/278/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av rådets beslut av den 26 januari 1998 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

En plats som ordinarie ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av Karl STIX avgång, vilket meddelats rådet den 13 februari 2001.

Den österrikiska regeringens förslag har beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Hans NIESSL utnämns till ordinarie ledamot i Regionkommittén som ersättare för Karl STIX under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2002.

Utfärdat i Luxemburg den 4 april 2001.

På rådets vägnar

B. ROSENGREN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 28, 4.2.1998, s. 19.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 april 2001

om ändring av beslut 2001/246/EG om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Nederländerna med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG

[delgivet med nr K(2001) 1070]

(Text av betydelse för EES)

(2001/279/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 85/511/EEG av 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka ⁽³⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 13.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) På grundval av ett program om användning av förebyggande vaccinering som lämnats in av de behöriga myndigheterna i Nederländerna har kommissionen fattat beslut 2001/246/EG ⁽⁴⁾ om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Nederländerna med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG.
- (2) På grundval av ett program om användning av vaccinering i skydds-zonen som lämnats in av de behöriga myndigheterna i Förenade kungariket har kommissionen fattat beslut 2001/257/EG ⁽⁵⁾ om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Förenade kungariket med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG.
- (3) De behöriga myndigheterna i Nederländerna har för kommissionen lagt fram ett program för att använda vaccinering i skydds-zonen som ett kompletterande verktyg, utöver de åtgärder som fastställs i beslut 2001/246/EG, för att bekämpa och utrota mul- och klövsjuka,

med hänsyn till den epidemiologiska situationen och den höga tätheten av mottagliga djur i vissa delar av landet.

- (4) Enligt de principer som föreskrivs i artikel 13 i direktiv 85/511/EEG krävs det att beslutet att tillgripa vaccinering skall vägas mot gemenskapens grundläggande intressen, som inte får äventyras.
- (5) Alla former av vaccineringar kommer oundvikligen att äventyra mul- och klövsjukestatus i samband med internationell handel, inte enbart för medlemsstaten eller den del av medlemsstaten där vaccineringarna genomförts.
- (6) Innan kommissionen fattar beslut om nödvaccinering måste den försäkra sig om att de åtgärder som skall vidtas minst omfattar dem som föreskrivs i artikel 13.3 första till sjätte strecksatsen i direktiv 85/511/EEG.
- (7) Syftet med detta beslut är att definiera villkoren för nödvaccinering i Nederländerna, utan att det påverkar tillämpningen av kommissionens beslut 2001/223/EG ⁽⁶⁾ i dess senast ändrade lydelse.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2001/246/EG ändras på följande sätt:

1. En tredje punkt skall läggas till i artikel 1:

- ”3. 'Vaccinering i skydds-zonen' – nödvaccinering av nötkreatur på identifierade anläggningar belägna inom vaccinerings-zonen, som uteslutande genomförs i samband med förebyggande avlivning av vissa kategorier av andra djur av mottagliga arter enligt punkt 1, oavsett om det sker i samband med förebyggande vaccinering enligt punkt 2 eller ej.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EGT L 315, 26.11.1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 88, 28.3.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT L 91, 31.3.2001, s. 98.

⁽⁶⁾ EGT L 82, 22.3.2001, s. 29.

Målet med åtgärden är att snabbt reducera mängden virus som är i omlopp och risken för att viruset sprids utanför områdets gränser, men åtgärden vidtas på villkor att djur av mottagliga arter som vaccinerats enligt villkoren för vaccinering i skyddszonen inte utgör föremål för den förebyggande avlivningen.”

2. Artikel 2 skall ersättas med följande:

”Artikel 2

1. Utan att det påverkar rådets direktiv 85/511/EEG, särskilt artiklarna 4, 5 och 9 i detta, får de behöriga myndigheterna i Nederländerna besluta att genomföra nödvaccinering enligt villkoren i bilagorna.

2. Innan förebyggande vaccinering och vaccinering i skyddszoner inleds enligt villkoren i bilaga I respektive bilaga II skall Nederländerna försäkra sig om att medlemsstaterna och kommissionen på officiell väg har underrättats om den geografiska och administrativa definitionen av vaccineringszonen, antalet drabbade anläggningar, antalet djur av olika arter som drabbats, den tidpunkt då vaccineringarna kommer att inledas och avslutas samt omständigheterna som motiverar beslutet om att vidta åtgärderna.

Därefter skall Nederländerna se till att den information som lämnats i enlighet med första stycket så snart som möjligt kompletteras med uppgifter rörande avlivning av vaccinerade djur, särskilt det antal djur som avlivats, antalet drabbade anläggningar och djur, den tidpunkt då avlivningen avslutades, samt om ändringar av de restriktioner som gäller i de berörda områdena med hänsyn till den förebyggande vaccinering som genomförts i enlighet med de villkor som fastställs i bilaga I och bevarandet av restriktioner för förflyttningar av levande djur och vissa produkter från djur som har vaccinerats i skyddszonen enligt de villkor som anges i bilaga II.”

3. Bilagan skall ersättas med bilagorna till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 april 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Villkor för tillämpning av förebyggande vaccinering för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka med tillämpning av artikel 13.3 i direktiv 85/511/EEG

1.	Geografiskt område där förebyggande vaccinering får genomföras	Vaccineringszonen skall vara inom det område som anges i bilaga III (A). De restriktioner som är tillämpliga i vaccineringszonen anges i bilaga I och tillämpliga fall i bilaga II till detta beslut, utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 4, 5 och 9 i direktiv 85/511/EEG. Vaccineringszonen skall ligga i de delar av Nederländerna som omfattas av bilaga I till kommissionens beslut 2001/223/EG i dess senast ändrade lydelse.
2.	Djurarter som skall vaccineras samt djurens ålder	Alla djur av mottagliga arter oberoende av kön, ålder samt dräkighets- eller produktiv status.
3.	Vaccinationskampanjens längd	Kampanjen skall avslutas inom 48 timmar på de anläggningar som är belägna inom en radie på 2 km runt en anläggning som belagts med restriktioner enligt artiklarna 4 och 5 i direktiv 85/511/EEG.
4.	Särskilt förflyttningsförbud för vaccinerade djur samt produkter av vaccinerade djur	Bestämmelserna i artikel 4 i direktiv 85/511/EEG skall gälla alla anläggningar där förebyggande vaccinering skall genomföras fram till dess att de djur som vaccinerats enligt villkoren för förebyggande vaccinering har avlivats. I tillämpliga fall kommer sådana anläggningar att fortsätta vara belagda med de restriktioner som anges i bilaga II när det gäller nötkreatur.
5.	Särskild identifikation och särskild registrering av vaccinerade djur	Bestämmelserna i artikel 4 i direktiv 85/511/EEG skall gälla alla anläggningar där förebyggande vaccinering skall genomföras. De vaccinerade djuren skall förses med ett outplånligt märke vid vaccinationen.
6.	Andra frågor som rör vaccination i skyddszone.	
6.1	Ändring av de zoner som upprättats i enlighet med artikel 9 i direktiv 85/511/EEG	En övervakningszon på minst 10 km runt den vaccineringszon som avses i punkt 1.
6.2	Giltighetsperiod för de åtgärder som tillämpas i de zoner som upprättats i enlighet med artikel 9 i direktiv 85/511/EEG	Åtgärderna i den skyddszone som avses i punkt 6.1 skall tillämpas under minst 15 dagar efter det att alla djur av mottagliga arter som vaccinerats enligt villkoren för förebyggande vaccinering har eliminerats och den inledande rengöringen och desinfektionen av den anläggning där den förebyggande vaccineringen genomfördes har avslutats. De åtgärder som tillämpas i övervakningszonen skall fortsätta att gälla under ytterligare 15 dagar. Åtgärderna i övervakningszonen skall tillämpas under minst 30 dagar efter det att alla djur av mottagliga arter som vaccinerats enligt villkoren för förebyggande vaccinering har eliminerats och den inledande rengöringen och desinfektionen av den anläggning där den förebyggande vaccineringen genomfördes har avslutats, och i tillämpliga fall skall övervakningszonen bevaras i enlighet med punkt 6.2 i bilaga II.
6.3	Genomförande av vaccinationskampanjen	Vaccineringen måste genomföras av en tjänsteman från de behöriga myndigheterna. Nödvändiga åtgärder måste ha vidtagits för att undvika eventuell spridning av viruset. Eventuella vaccinrester skall återlämnas till det ställe där vaccinet lämnades ut, tillsammans med ett skriftligt meddelande om det antal djur som vaccinerats samt det antal doser som använts.
6.4	Vaccin som skall användas	Det inaktiverade vaccin på minst 6 PD ₅₀ som skall användas måste vara avsett för de berörda arterna samt vara effektivt mot den virusstyp som är i omlopp. Det skall användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

6.5	Eliminering av alla djur av mottagliga arter på anläggningar där förebyggande vaccinering genomförts	Utan onödigt dröjsmål och under alla omständigheter så snart som möjligt efter det att villkoren i artikel 1.2 tredje stycket, första och andra strecksatsen, har upphört att gälla. Djur får avlivas i vissa anläggningar utanför jordbruksföretaget, tidigast 14 dagar efter det att vaccineringen av djur av mottagliga arter på berörda företag har avslutats. Myndigheterna skall se till att anläggningarna efter varje dag de använts rengörs och desinficeras ordentligt.
6.6	Information till kommissionen om genomförande av detta program	Innan de restriktioner som avses i punkt 6.1 och 6.2 får upphävas skall en utförlig rapport om genomförandet av programmet lämnas till kommissionen och medlemsstaterna inom ramen för Ständiga veterinärkommittén.

BILAGA II

Villkor för tillämpning av vaccinering i skyddszonen för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka med tillämpning av artikel 13.3 i direktiv 85/511/EEG

1.	Geografiskt område där vaccinering får genomföras	Vaccineringszonen skall vara inom det område som anges i bilaga III (B). De restriktioner som är tillämpliga i vaccineringszonen anges i bilaga IV till detta beslut, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 i direktiv 85/511/EEG.
2.	Djurarter som skall vaccineras samt djurens ålder	Alla nötkreatur som är äldre än 1 vecka oberoende av kön, ålder samt dräktighets- eller produktiv status.
3.	Vaccinationskampanjens längd	Vaccineringsarna måste avslutas inom 7 dagar.
4.	Särskilt förflyttningsförbud för vaccinerade djur samt produkter av vaccinerade djur	De åtgärder som fastställs i bilaga IV och de behandlingar av produkter från vaccinerade nötkreatur som anges i bilagorna V, VI, VII-A och VII-B.
5.	Särskild identifikation och särskild registrering av vaccinerade djur	— samtliga nötkreatur skall identifieras i enlighet med förordning (EG) nr 1760/2000 (EGT L 204, 11.8.2000, s. 1). — Kalvar yngre än 20 dagar skall öronmärkas på plats, ett outplånligt märke skall användas och därefter skall pass utfärdas. — Vaccinationsstatus skall anges i passet. — Detaljerade uppgifter om vaccinationer skall föras in i den databas som upprättats enligt förordning (EG) nr 1760/2000
6.	Andra frågor som rör vaccinering i skyddszonen.	
6.1	Ändring av de zoner som upprättats i enlighet med artikel 9 i direktiv 85/511/EG	En övervakningszon på minst 10 km runt den vaccineringszon som avses i punkt 1.
6.2	Giltighetsperiod för de åtgärder som tillämpas i de zoner som upprättats i enlighet med artikel 9 i direktiv 85/511/EEG	Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 i direktiv 85/511/EEG eller av kommissionens beslut 2001/223/EG måste de åtgärder som vidtas i vaccineringszonen fortsätta gälla tills åtgärderna hävs i enlighet med punkt 6.6.
6.3	Genom förande av vaccinationskampanjen	Vaccineringsarna måste genomföras av en tjänsteman från de behöriga myndigheterna. Nödvändiga åtgärder måste ha vidtagits för att undvika eventuell spridning av viruset. Eventuella vaccinrester skall återlämnas till det ställe där vaccinet lämnades ut, tillsammans med ett skriftligt meddelande om det antal djur som vaccinerats samt det antal doser som använts.
6.4	Vaccin som skall användas	Det inaktiverade vaccin på minst 6 PD ₅₀ som skall användas måste vara avsett för de berörda arterna samt vara effektivt mot den virustyp som är i omlopp. Det skall användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.
6.5	Information till kommissionen om genomförande av detta program	Innan de restriktioner som avses i punkt 6.1 och 6.2 får upphävas skall en utförlig rapport om genomförandet av programmet lämnas till kommissionen och medlemsstaterna inom ramen för Ständiga veterinärkommittén.
6.6	Restriktionerna hävs	I enlighet med artikel 16 och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 i direktiv 85/511/EEG och tidigast — 12 månader efter det att åtgärderna i punkt 3 har avslutats eller 12 månader efter det senaste utbrottet i vaccineringszonen, beroende på vilken tidsfrist som är senast, eller — 3 månader efter slakten av det senaste vaccinerade djuret.

BILAGA III

A) Zon för förebyggande vaccinering:

De områden i provinserna Gelderland, Overijssel, Noord-Brabant och Flevoland i Nederländerna som anmälts och beskrivits i enlighet med artikel 2.2.

B) Vaccinering i skyddszon:

Det område på ungefär 25 km runt Oene som anmälts och beskrivits i enlighet med artikel 2.2.

BILAGA IV

ÅTGÄRDER SOM SKALL VIDTAS I VACCINERINGSZONEN NÄR DET GÄLLER NÖTKREATUR SOM VACCINERATS ENLIGT VILLKOREN FÖR VACCINERING I SKYDDSZONEN

1. Nederländerna skall se till att följande åtgärder vidtas i vaccineringszonen från och med det att vaccineringen inleds till dess att minst 30 dagar har förlöpt efter det att den har slutförts:

- a) Det skall vara förbjudet att förflytta vaccinerade nötkreatur inom och ut ur vaccineringszonen.

Genom undantag från förbudet ovan och efter klinisk inspektion av djuren och av de besättningar där djuren har sitt ursprung eller har hållits får behörig myndighet ge tillstånd för direkt transport av levande nötkreatur för direkt slakt på ett slakteri som utsetts av behörig myndighet och är beläget i vaccineringszonen eller i undantagsfall och med tillstånd av behörig myndighet företrädesvis nära denna zon.

- b) Färskt kött från vaccinerade djur som slaktats under den period som avses i denna punkt skall märkas enligt artikel 5a i rådets direktiv 72/461/EEG och därefter lagras och transporteras åtskilt från kött som inte är märkt på detta sätt samt därefter transporteras i slutna behållare till en anläggning utsedd av behörig myndighet för behandling enligt bestämmelserna i bilaga V.
- c) Mjölk och mjölkprodukter som framställts från vaccinerade djur under den period som avses i denna punkt får släppas ut på marknaden i eller utanför vaccineringszonen förutsatt att mjölken eller de mjölkbaserade produkterna har genomgått minst en av de behandlingar som avses i bilaga VII-A och VII-B på en anläggning i vaccineringszonen eller i undantagsfall och med tillstånd från behörig myndighet utanför denna zon. Behandlingen skall godkännas av behöriga veterinära myndigheter. Behandlingen skall godkännas av behöriga veterinära myndigheter.
- d) Insamling av sperma avsedd för artificiell inseminering från handjur av nötkreatur som hålls på insemineringscentraler inom vaccineringszonen skall avbrytas.

Behöriga myndigheter får genom undantag från förbudet ovan tillåta insamling av sperma från handjur av nötkreatur för framställning av fryst sperma på insemineringscentraler inom vaccineringszonen, förutsatt att sperman som samlas upp under perioden lagras separat under minst 30 dagar och levereras först efter det att följande åtgärder vidtagits:

1. Donatordjuren har vaccinerats efter ett negativt test för antikroppar mot mul- och klövsjukevirus.
2. Ett negativt resultat från ett godkänt test, som utfördes i slutet av karantänperioden för sperman, för antikroppar mot NSP-protein eller från virusisolering har erhållits för alla mottagliga djur som var närvarande på insemineringscentralen vid tidpunkten för uppsamlingen av sperma.

- e) Insamling av ägg och embryon från donatordjur av nötkreatur skall vara förbjuden.

2. Nederländerna skall se till att följande åtgärder vidtas i vaccineringszonen efter det att de åtgärder som anges i punkt 1 har slutförts och fram till dess att restriktionerna för vaccineringszonen har hävts:

- a) Handel inom gemenskapen med nötkreatur vaccinerade mot mul- och klövsjuka skall vara förbjuden.
- b) Handel inom gemenskapen med sperma, ägg (ova) och embryon av nötkreatur som är vaccinerade mot mul- och klövsjuka skall vara förbjuden.
- c) Insamling av ägg (ova) skall vara förbjuden.
- d) Nötkreatur får endast förflyttas på följande villkor:

1. Tidigast 3 månader efter det att all vaccinering avslutats och i enlighet med direktiv 85/511/EEG får tillstånd ges för förflyttningar ut ur vaccineringszonen av icke-vaccinerade nötkreatur som inte anges i punkt 3 nedan.

Genom undantag från bestämmelserna i första stycket får Nederländerna tillåta transport av nötkreatur som inte har vaccinerats till slakterier utanför vaccineringszonen för omdelbar slakt, på villkor att köttet behandlas i enlighet med bilaga VI.

2. Det skall vara förbjudet att förflytta vaccinerade nötkreatur ut ur vaccineringszonen innan 12 månader har gått efter det att den åtgärd som anges i punkt 1 har avslutats och innan 12 månader har gått från det senaste utbrottet i vaccineringszonen, beroende på vilken tidsfrist som är senast.

Genom undantag från bestämmelserna i första stycket får Nederländerna tillåta transport av vaccinerade nötkreatur till slakterier utanför vaccineringszonen för omdelbar slakt, på villkor att köttet behandlas i enlighet med bilaga VI.

3. Det skall vara förbjudet för icke-vaccinerad avkomma av vaccinerade moderdjur att lämna ursprungsanläggningen utom om de transporteras till
- i) ett slakteri för omedelbar slakt och köttet behandlas i enlighet med bilaga VI,
 - ii) en annan anläggning inom vaccineringszonen, eller
 - iii) en valfri anläggning efter negativt provsvar på ett serologiskt test för påvisande av antikroppar mot mul- och klövsjukevirus.
- e) De restriktioner gällande färskt kött från vaccinerade nötkreatur som anges i bilaga VI och de restriktioner som gäller köttprodukter enligt bilaga V skall fortsätta att gälla till dess att restriktionerna för förflyttningar av vaccinerade nötkreatur har hävts i enlighet med artikel 16 i direktiv 85/511/EEG, allra tidigast 12 månader efter det att vaccineringen har slutförts eller tidigast 12 månader efter det senaste utbrottet i vaccineringszonen, beroende på vilken tidsfrist som är senast, eller till dess att 3 månader har gått från slakten av det senast vaccinerade nötkreaturet.
- f) De restriktioner gällande färsk mjölk från vaccinerade nötkreatur och mjölkprodukter från sådan mjölk enligt som anges i bilaga VII-A och VII-B skall fortsätta att gälla till dess att restriktionerna för förflyttningar av vaccinerade nötkreatur har hävts i enlighet med artikel 16 i direktiv 85/511/EEG, allra tidigast 12 månader efter det att vaccineringen har slutförts eller tidigast 12 månader efter det senaste utbrottet i vaccineringszonen, beroende på vilken tidsfrist som är senast, eller till dess att 3 månader har gått från slakten av det senast vaccinerade nötkreaturet.
-

BILAGA V

BEHANDLING AV KÖTT FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT MUL- OCH KLÖVSJUKEVIRUSET DESTRUERAS

Behandling	Mul- och klövsjuka (FMD)
a) Värmebehandling i hermetiskt tillsluten behållare tills ett F_0 -värde på lägst 3.00 har uppnåtts	+
b) Värmebehandling upp till en temperatur av minst 70 °C i hela köttet	+
c) Värmebehandling i hermetiskt tillsluten behållare upp till en temperatur av minst 60 °C under minst 4 timmar, och med en inre temperatur i köttet som uppgår till minst 70 °C under 30 minuter	+
d) Naturlig jäsning och mognad i minst 9 månader för benfritt kött, vilket skall leda till följande: ett aw-värde på högst 0.93 eller ett pH-värde på högst 6.0	+
e) Som d ovan, men köttet får innehålla ben. Alla nödvändiga åtgärder skall vidtas för att undvika korskontaminering	+
f) Värmebehandling där en inre temperatur på minst 65 °C uppnås under den tid som krävs för att uppnå ett pastöriseringsvärde (pv) på lägst 40	+
"+" : Erkänd effektivitet	

BILAGA VI

BEHANDLING AV FÄRSKT KÖTT

1. Benfritt färskt kött:

Kött enligt definitionen i punkt 2.a i rådets direktiv 64/433/EEG samt mellangärdesmuskler med undantag av urbenade slaktbiprodukter från vilket de viktigaste tillgängliga lymfkörtlarna har tagits bort.

2. Putsade slaktbiprodukter:

- Hjärta från vilket lymfkörtlar, bindväv och tillhörande fett helt har avlägsnats.
- Lever från vilket lymfkörtlar, tillhörande bindväv och fett helt har avlägsnats.
- Hela yttre tuggmuskulaturen från nötkreatur, uppskurna enligt punkt 41 A a i kapitel VIII i bilaga I till direktiv 64/433/EEG, varifrån lymfkörtlar, bindväv och vidhängande fett helt har tagits bort.
- Tunga med epitel och utan ben, brosk och tonsiller.
- Lungor från vilka luftstrupe, huvudbronkerna och mediastinal- och bronchiallymfkörtlarna har avlägsnats.
- Andra slaktbiprodukter utan ben och brosk från vilka lymfkörtlar, bindväv, tillhörande fett och nässlemhinna helt har avlägsnats.

3. Mognad

- Mognad av slaktkroppar vid en temperatur på över +2 °C under minst 24 timmar.
- pH värdet i centrum av muskeln *Longissimus dorsi* skall vara uppmätt till ett värde under 6.0.

4. Effektiva åtgärder skall vidtas för att undvika korskontaminering.

BILAGA VII-A

BEHANDLING AV MJÖLK FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT MUL- OCH KLÖVSJUKEVIRUSET DESTRUEAS I KONSUMTIONSMJÖLK

Behandling av mjölk skall ske i enlighet med punkt 1 nedan och nödvändiga åtgärder skall vidtas för att undvika kontakt mellan mjölk eller mjölkprodukter och potentiella härdar för mul- och klövsjukevirus efter behandling.

1. Konsumtionsmjölk skall genomgå minst en av följande behandlingar:
 - 1.1 Sterilisering på en nivå som motsvarar minst F_03 .
 - 1.2 Enkel UHT ⁽¹⁾ behandling.
 - 1.3 Dubbel HTST ⁽²⁾ behandling av mjölk med ett pH över 7.0.
 - 1.4 Enkel HTST behandling av mjölk med ett pH under 7.0.
 - 1.5 Enkel HTST kombinerad med annan fysikalisk behandling genom
 - 1.5.1 ytterligare en värmebehandling som resulterar i en negativ reaktion på fosfatatestet,
 - 1.5.2 eller sänkning av pH < 6 under minst en timme,
 - 1.5.3 eller ytterligare upphettning till 72 °C eller mer, tillsammans med torkning.
2. Mjölkbaserade produkter skall produceras av mjölk som genomgått den behandling som avses i punkt 1.

⁽¹⁾ UHT = Ultra High Temperature-behandling vid 130 °C under 2–3 sekunder.

⁽²⁾ HTST = High Temperature Short Time-pastörisering vid 72 °C under 15–17 sekunder eller motsvarande pastöriseringseffekt med efterföljande negativ reaktion vid fosfatatest.

BILAGA VII-B

BEHANDLING AV MJÖLK FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT MUL- OCH KLÖVSJUKEVIRUSET DESTRUEAS I ANNAN MJÖLK ÄN KONSUMTIONSMJÖLK OCH MJÖLK SOM ÄR AVSEDD ATT ANVÄNDAS SOM FODER

Behandling av mjölk och mjölkbaserade produkter skall ske i enlighet med punkterna 1 eller 3 beroende på hur mjölken eller de mjölkbaserade produkterna skall användas, men i båda fallen skall nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika kontakt mellan mjölk eller mjölkbaserade produkter och mul- och klövsjukevirus efter behandling.

1. Annan mjölk än konsumtionsmjölk och mjölk avsedd att användas som foder skall genomgå minst en av följande behandlingar:
 - 1.1 Sterilisering på en nivå som motsvarar minst F_03 .
 - 1.2 En UHT-behandling ⁽¹⁾ kombinerad med annan fysikalisk behandling enligt punkt 1.4.1 eller 1.4.2.
 - 1.3 Dubbel HTST ⁽²⁾.
 - 1.4 Enkel HTST kombinerad med annan fysikalisk behandling genom
 - 1.4.1 sänkning av pH < 6 under minst en timme,
 - 1.4.2 eller ytterligare upphettning till 72 °C eller mer, tillsammans med torkning.
2. Mjölkbaserade produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel skall produceras av mjölk som genomgått den behandling som avses i punkt 1.
3. Mjölkbaserade produkter som är avsedda att användas som foder skall produceras av mjölk som genomgått en av de behandlingar som avses i punkterna 1.1, 1.2 och 1.4.
4. Vassle som skall ges till svin och som produceras av mjölk som behandlas enligt punkt 1 skall samlas in tidigast 16 timmar efter koagulering och dess pH skall ha uppmätts till < 6.0 före transport till svinanläggningarna.

⁽¹⁾ UHT = Ultra High Temperature-behandling vid 130 °C under 2–3 sekunder.

⁽²⁾ HTST = High Temperature Short Time-pastörisering vid 72 °C under 15–17 sekunder eller motsvarande pastöriseringseffekt med efterföljande negativ reaktion vid fosfatatest.

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2848/2000 av den 15 december 2000 om fastställande för 2001 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 334 av den 30 december 2000)

På sidan 20, första TAC:en (Sill) i första kolumnen skall det

i stället för: "Frankrike 8 472 ⁽³⁾"

vara: "Frankrike 8 471 ⁽³⁾".

På sidan 39, tredje TAC:en (Marulk) i första kolumnen skall det

i stället för: "Förenade kungariket 1 975"

vara: "Förenade kungariket 1 970".

På sidan 42, första TAC:en (Kummel) i första kolumnen skall det

i stället för: "Belgien 3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾"

vara: "Belgien 4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾".

På sidan 48 skall första TAC:en ersättas med följande:

Art: Makrill <i>Scomber scombrus</i>	Zon: IIa (ej gemenskapens vatten), Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV
Tyskland 21 610 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Får inte fiskas i vatten under Spaniens överhöghet eller jurisdiktion.
Spanien 20 ⁽²⁾	⁽²⁾ Får endast fiskas i vatten som faller under Spaniens överhöghet eller jurisdiktion eller i internationella vatten inom berörd zon.
Frankrike 14 410 ⁽¹⁾	⁽³⁾ Får endast fiskas i område IIa, IVa, VIa (norr om 56° 30' N), VIIdefh.
Irland 72 020 ⁽¹⁾	⁽⁴⁾ Av vilka 1 620 ton får fiskas i ICES-område IVa norr om 59° N (gemenskapens zon) från och med den 1 oktober till och med den 31 december; en kvantitet om 4 469 ton av Färöarnas egen kvot får fiskas i ICES-område VIa under hela året.
Nederländerna 31 510 ⁽¹⁾	⁽⁵⁾ Total tillåten fångstmängd överenskommen av gemenskapen, Norge och Färöarna för hela beståndet västlig makrill.
Förenade kungariket 198 069 ⁽¹⁾	
EG 337 639 ⁽¹⁾	
Norge 13 800 ⁽³⁾	
Färöarna 5 371 ⁽⁴⁾	
TAC 575 865 ⁽⁵⁾	

Särskilda villkor:

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna zonerna, inom gränserna för ovannämnda kvoter för medlemsstaterna, och endast under perioden 1 januari–15 februari och under perioden 1 oktober–31 december:

	IVa (gemenskapens vatten)	VIa
Tyskland	6 720	
Frankrike	4 480	
Irland	22 400	
Nederländerna	9 800	
Förenade kungariket	61 600	
Norge	13 800	
Färöarna	1 620 ⁽¹⁾	4 469 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Norr om 59° N (gemenskapens zon) från och med den 1 oktober till och med den 31 december.

⁽²⁾ Skall avräknas från Färöarnas kvot."

På sidan 65, första TAC:en (Glasvar) i sjätte kolumnen skall det

i stället för: "ja"

vara: "nej".

Rättelse till kommissionens beslut 2000/147 av den 8 februari 2000 om genomförandet av rådets direktiv 89/106/EEG beträffande klassificering av byggprodukter med avseende på deras reaktion vid brandpåverkan

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 50 av den 23 februari 2000)

På sidan 16, i bilagan,

— i definitioner, sista stycket skall det

i stället för: "Yttre icke väsentlig beståndsdel: En beståndsdel av icke väsentlig betydelse som på ena sidan inte täcks av en väsentlig beståndsdel."

vara: "Icke väsentlig yttre beståndsdel: En icke väsentlig beståndsdel som på ena sidan inte täcks av en väsentlig beståndsdel."

— i tabell 1, i rubriken i fjärde kolumnen skall det

i stället för: "Obligatorisk tilläggsdeklaration"

vara: "Tilläggsklassificering".

På sidan 18 i tabell 2, i rubriken i fjärde kolumnen skall det

i stället för: "Obligatorisk tilläggsdeklaration"

vara: "Tilläggsklassificering".
